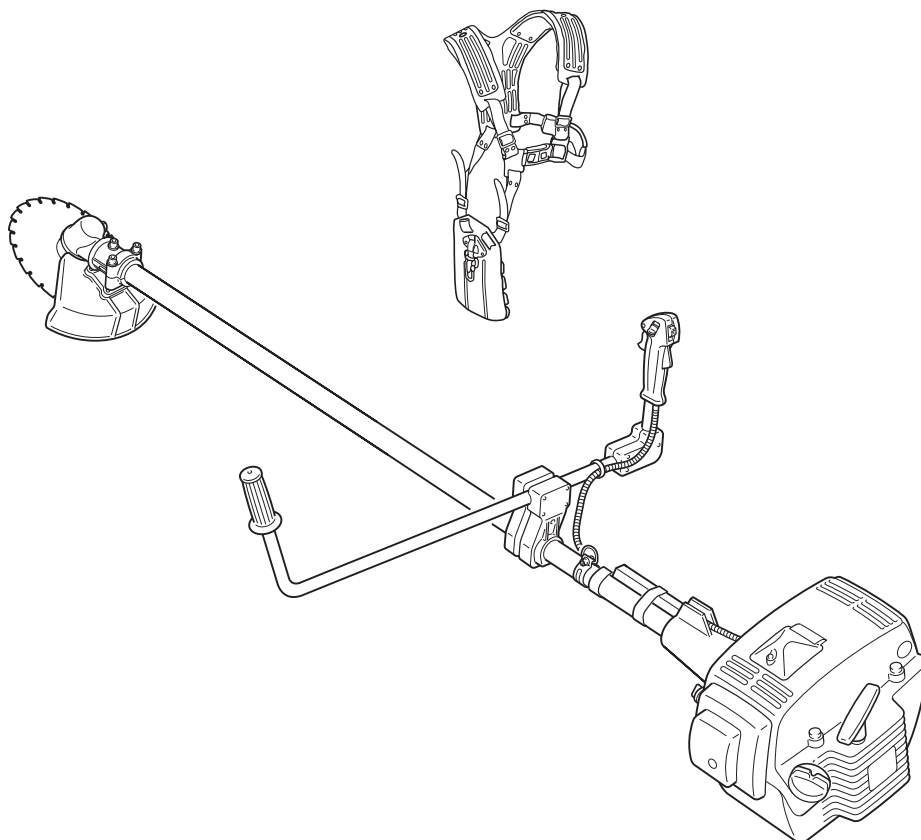




ET EESTI



KASUTUSJUHEND

CLS-5800
CLS-5810



HOIATUS  **OHT**

OHUTUSE TAGAMISEKS LUGEGE JUHISED
TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA JÄRGIGE NEID.
VASTASEL JUHUL VÕITE SAADA TÕSISEID VIGASTUSI.

SISSEJUHATUS

ECHO murutrimmerid/võsalõikurid on kerged, suure jõudlusega, bensiinimootoriga seadmed, mis on ette nähtud umbrohutõrjeks, muru pügamiseks ja võsa lõikamiseks piirkondades, mis on muul viisil raskesti ligipääsetavad.

Selles juhendis on esitatud seadme kokkupanekuks, kasutamiseks ja hoolduseks vajalik teave. ECHO-toote ohutuks ja tõhusaks kasutamiseks lugege see juhend läbi.

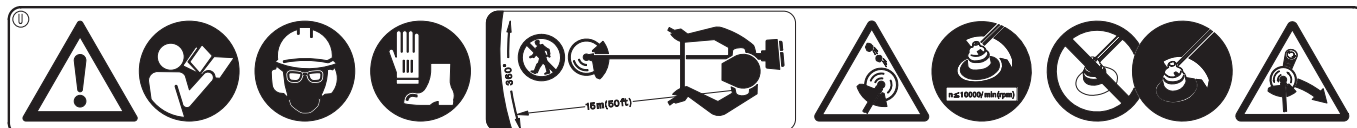
SISUKORD

Sissejuhatus	2	Kütus	14
Hoiatussildid ja sümbolid	3	Kasutamine	15
Ohutusreeglid	4	Hooldus ja korrashoid	16
Ohutusreeglid (nailonnõõriga lõikepea kasutamisel)	9	Rikkeotsing	19
Ohutusnõuded (metalltera kasutamisel)	10	Ladustamine	20
Kirjeldus	12	Tehnilised andmed	21
Kokkupanek	13	CE-vastavusdeklaratsioon	22

HOIATUSSILDID JA SÜMBOLID

Sümboli vorm/kuju	Sümboli kirjeldus/rakendamine	Sümboli vorm/kuju	Sümboli kirjeldus/rakendamine
	Lugege hoolikalt kasutusjuhendit		Metallterade kasutamine pole lubatud
	See sümbol koos sõnadega HOIATUS ja OHTLIK juhib tähelepanu kas tegevusele või olukorrale, mis võib lõppeda kasutaja või kõrvalseisjate tõsiste vigastuste või surmaga.		Hoiatus, surve küljelt!
	Ring ja kaldkriips mingil kujutisel tähendab, et kirjeldatud tegevus on keelatud.		Lõikepea võlli maksimaalne kiirus pööret/min
	Sõna ETTEVAATUST viitab võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kerget või keskmise raskusega vigastust.		Hoidke kõrvalseisjad 15 m kaugusel
	Kandke silma-, kõrva- ja peakaitset		Bensiini ja õli segu
	Kandke kaitsejalatseid ja kindaid		Kütusepump (kütuse etteandepump)
	Hädaseiskamine		Karburaatori seadistamine - Segu väikeste kiiruste jaoks
	Hoiatus! Eemalepaiskuvad esemed!		Karburaatori seadistamine - Segu suurte kiiruste jaoks
	Kasutamine ilma kaitsekilbita on keelatud		Karburaatori seadistamine - Tühikäik
			Garanteeritud helivõimsuse tase
			Sümboliga kaasnev märkus annab nõuandeid seadme kasutamiseks ja hooldamiseks.

Tehke kindlaks sildi asukoht seadmel. Jaotises „KIRJELDUS” olev seadme joonis aitab teid asukoha kindlakstegemisel. Veenduge, et silt on loetav ja et saate aru sellel olevatest juhistest ning järgite neid. Kui silt ei ole loetav, siis ECHO edasimüüjalt saab tellida uue sildi.



Tellimisnumber 890617-43130

OHUTUSREEGLID

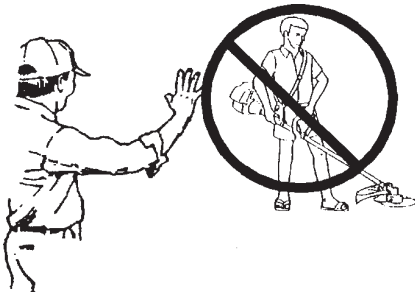
KOOLITUS

♦ Kasutusjuhend



HOIATUS OHT

MURUTRIMMERID/VÖSALÕIKURID VÕIVAD PAISATA ÕHKU VÄIKESI KIVE, KLAASI- VÕI METALLITÜKKE JA PLASTESEMEID NING SAMUTI LÕIGATAVAT MATERJALI. LUGEGE NEED „OHUTUSREEGLID” TÄHELEPANELIKULT LÄBI. JÄRGIGE KASUTUSJUHENDIS ESITATUD JUHISEID.



Lugege kasutusjuhendit tähelepanelikult. Olge põhjalikult tuttav seadme juhtimise ja nõuetekohase kasutamisega.

Teadke, kuidas seadet peatada ja mootorit välja lülitada.

Teadke, kuidas avada kiiresti õlarihma.

Ärge kunagi lubage kellelgi kasutada seadet ilma eelneva korraliku väljaõppeta.

♦ Ära lubage kellelgi seadet kasutada ilma nõuetekohase väljaõppe ja kaitsevahenditeta.

Küsimuste ja probleemide korral võtke ühendust ECHO edasimüüjaga.

SILMADE KAITSMINE

Seadme kasutaja peab kandma silmakaitset mitte ainult seadme poolt õhkupaisatavate esemete eest kaitsmiseks, vaid ka õhusolevast tolmust, seemnetest ja õietolmust tingitud silmanakkuste vältimiseks.

Kaitseprillide all võib kanda silmaarsti poolt väljakirjutatud prille.

Silmakaitseid tuleb kanda ka ohutsoonist väljapoole ulatuvas riskitsoonis.

♦ Kandke silmakaitset



KUULMINE JA KUULMISKAITSE

Tugeva müra pikemaajaline mõjutus võib kahjustada kuulmist või põhjustada kuulmise kaotamist.

Ebameeldiva või ebamugava müra eest kaitsmiseks kandke sobivat kuulmiskaitset, näiteks kõrvakaitseid või kõrvatroppe.

1. Kõrvakaitseid
2. Kõrvatropid

KAITSERIIETUS

Kandke pükse, särki ja jakki, mis liibuvad kehale ja millel ei ole paelu, krooke ega ripnevaid nõõre, mis võiksid seadme või võsa külge kinni jääda. Ärge kandke kaelasidemeid, avarat riietust ega ehteid. Hoidke riie nõõbid ja lukud kinni ning särgisaba püksis. Kinnitage juuksed nii, et need ei ulatuks õlgadest allapoole.

Kinnaste kandmine pakub mõningast kaitset selliste nahaärritajate nagu mürgise luuderohu eest. Pehmed nahkkindad võivad samuti parandada haaret seadme käepidemega.



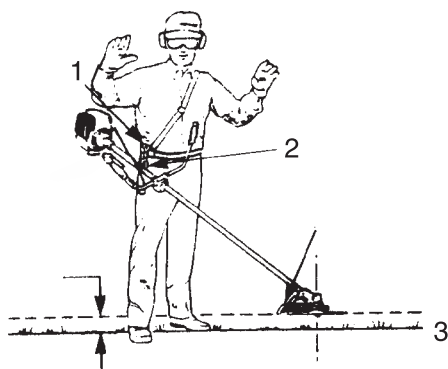
- | | |
|--------------------|------------------------------|
| 1. Kaitseprillid | 5. Tihedalt liibuvad riided |
| 2. Kuulmiskaitseid | 6. Tugevad kingad või saapad |
| 3. Õlarihm | 7. Pikad püksid |
| 4. Kaitsekindad | |

TÄIENDAV KAITSE

Heinapalavikku (Rhinitis) põdevad isikud võivad kanda ühekordselt kasutatavaid maske, et vähendada allergeeniliste osakestega mõjutust.

HOIATUS OHT

LISAKS PEA-, SILMA- JA KÕRVAKAITSETELE KANDKE KAITSERIIDEID, KAITSEKINDAID JA JALATSEID, ET KAITSTA JALGU JA KEHA EEMALEPAISKUVATE ESEMETE EEST. LIBEDATEL PINDADEL KANDKE LIBISEMIST TAKISTAVAJALIK JALATSEID. ÄRGE KANDKE LIPSE, EHTEID VÕI AVARAJALIK RIPPUVAJALIK RIIDEID, MIS VÕIVAD SEADMESSE KINNI JÄÄDA. ÄRGE KANDKE LAHTISTE VARVASTEGA JALATSEID EGA KÄIGE PALJAJALU VÕI PALJASTE SÄÄRTEGA. TEATUD JUHTUDEL VÕIB OLLA VAJALIK TÄIELIK NÄO- JA PEAKAITSE. JÄMEDA VÕSA METALLTERAGA LÕIKAMISEL TULEB KAALUDA METSATÖÖPÜKSTE VÕI SÄÄREKAITSETE KASUTAMIST.



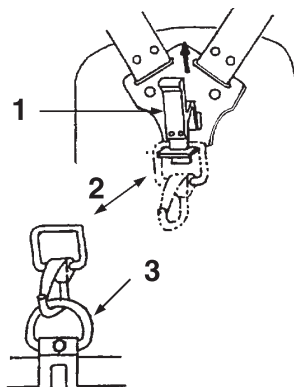
ETTEVALMISTUSTÖÖD

Kasutage õlarihma, kui see oli tootega kaasas või kui kasutusjuhendis soovitatakse nii. Reguleerige nii rihmast kui seadmel olevast kinnituskohast nii, et seadme lõikepea ripuks mõned sentimeetrid maapinnast kõrgemal. Lõikepea ja kaitsekilp peaksid olema kõigis suundades ühel tasemel. Kinnitage toode paremale küljele, nagu on näidatud joonisel.

♦ Tasakaalustage tööriist lõikepea pöörlemistasapinnas.

1. Õlarihma kiiresti avatav kinnitus
2. Kinnituskoht
3. Maapind

- a) Tasakaalu leidmiseks liigutage kinnituskohta mööda võlli üles ja alla. Pöörake klambrit, et lõikepead ja kaitsekilpi tasakaalustada. Fikseerige asend. Kui kinnituskoht saab vabalt pöörleda, kipub seade külili minema. Sellest hoolimata peaksite tasakaalustama lõikepea ja kaitsekilbi eest taha ulatuval võllil.
- b) Tasakaalustamiseks (nagu ülalpool näidatud) võib olla vajalik kinnituse ja õlarihma liigutamine. Samuti võib iga erinev paigaldatud lõikepea ja kaitsekilp vajada seadme tasakaalustamist.



1. Kiirvabastusklamber
2. Haakige kinnituskoht kiirvabastusklambri külge.
3. Libistage kinnituskohta mööda võlli üles ja alla ning pöörake seda, kuni tööriista pea ripub horisontaalselt maapinna kohal.

MÄRKUS

Inimese suurus võib mõjutada seadme tasakaalustamist. Samuti ei pruugi see protseduur töötada mõne ECHO-seadmega ja mõne inimese puhul. Kui see protseduur teile ei sobi, pöörduge abi saamiseks ECHO-hoolduskeskuse poole.

HOIATUS OHT

ECHO MURUTRIMMERID JA VÕSALÕIKURID ON ETTE NÄHTUD VÄGA ERINEVAT KASVU KASUTAJATELE, KUID NEID EI SAA REGULEERIDA VÄGA PIKKADE INIMESTE JAKS.

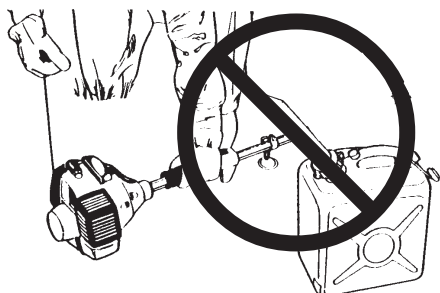
ÄRGE KASUTAGE SEADET, KUI TEIE JALAD ULATUVAD ÕLARIHMA KÜLGE KINNITATUD SEADME PUHUL LÕIKEPEANI.

KÜTUS

Kütus on väga tuleohtlik.

- Kasutage ettenähtud tüüpi kütusekanistrit.
- Ärge suitsetage ega tekitage leeki või sädemeid kütusevarude lähedal.
- Kütusepaak võib olla rõhu all. Alati enne kütusepaagi korgi eemaldamist keerake seda kõigepealt natuke lahti ja oodake, kuni rõhk võrdsustub.
- Täitke kütusepaak väljas palja maa peal ja keerake kork korralikult kinni. Ärge tankige siseruumides.
- Pühkige seadmele loksunud kütus ära. Seejärel minge mootori käivitamiseks tankimiskohast vähemalt 3 m kaugusele.
- Ärge kunagi lisage kütust, kui mootor on ikka veel kuum või töötab.
- Ärge hoiustage seadet täidetud kütusepaagiga, sest kütuse lekkimine võib põhjustada tulekahju.

♦ Ärge käivitage mootorit tankimiskoha lähedal.



FÜÜSILINE SEISUND

Seadme kasutamiseks peab teil olema hea vaimne ja füüsiline tervis. Ärge kasutage seadet, kui olete alkoholi või mingi ravimi või muu aine mõju all, mis võib mõjutada teie nägemist, käteosavust või otsustusvõimet.

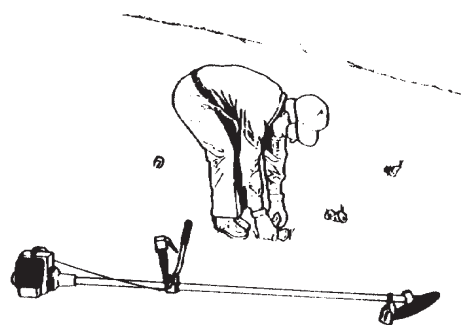
TÖÖPIIRKONNA JA SEADME ÜLEVAATUS

Enne seadme kasutamist vaadake tööpiirkond üle. Eemaldage esemed, mida seade võib õhku paisata. Pidage meeles kohad, kus tuleb vältida takistusi.

Kontrollige seadet enne kasutamist. Teostage ainult kasutusjuhendis kirjeldatud hooldus- ja reguleerimistöid. Ärge püüdke seadet remontida, kui te pole saanud asjakohast väljaõpet. Seadet tohivad hooldada ainult ECHO edasimüüja vastava väljaõppega hooldustehnikud, kes kasutavad nõuetekohaseid tööriistu.

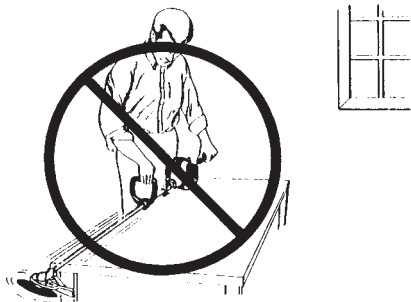
Veenduge, et:

- mootorist ei leki kütust;
- kinnitusvahendid on pingul ja mitte ükski ei ole puudu;
- summuti on heas seisukorras;
- seadmel on kasutatava lõikepea jaoks sobiv kaitsekilp, käepidemed ja õlarihm;
- seadmel kasutatav lõikepea on tugevasti pingutatud mutriga, terav ja ilma pingepagudeta.



HOIATUS OHT

- EBAÕIGE KINNITUSE PUHUL VÕIB LÕIKEPEA SEADMELT ÄRA LENNATA.
- ÄRGE KÄIVITAGE MOOTORIT, KUI JÕUÜLEKANDE VÖLL EI OLE OMA KOHAL, SEST SEE VÕIB PÕHJUSTADA MOOTORI LIIGA KÕRGEID PÖÖRDEID VÕI SIDURI EEMALEPAISKUMIST.



ÜLDINE KASUTAMINE

- ♦ Ärge laske mootoril töötada sisetingimustes või halvasti ventileeritud kohas.

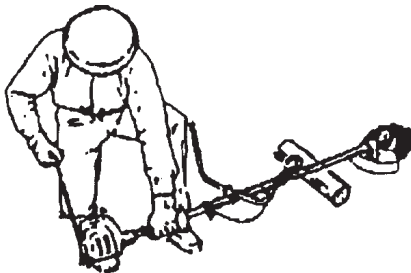
Mootori heitgaasid sisaldavad surmavalt mürgist süsinikoksiidi.

Ärge kasutage kulunud või kahjustatud lõikepead.

Ärge laske mootoril töötada täiskäigul ilma koormuseta.

Ärge laske lõikepeal minna vastu kive, kände ja muid esemeid.

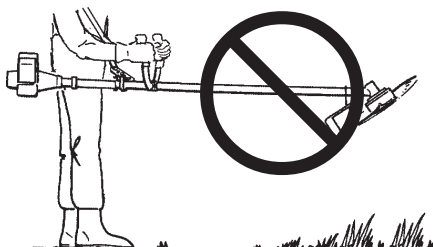
Kui lõikepea läheb vastu takistust, seisake kohe mootor ja kontrollige lõikepea kahjustuste suhtes üle.



Pange seade maha kohas, kus lõikepea ei puutu millegi vastu ja seadke juhtseadised käivitamisasendisse. Veenduge, et lõikepea ei saa minna maa ega mingi takistuse vastu.

Hoidke seadet tugevasti kinni nii, et te ei kaota käivitamise ajal kontrolli seadme üle. Ärge käivitage seadet, kui see on õhus või ripub õlarihma otsas. Kui kaotate kontrolli seadme üle, võib see pöörata vastu teie jalga või mingit takistust.

- ♦ Käivitage seade pinnal, kus lõikepea ei puutu millegi vastu

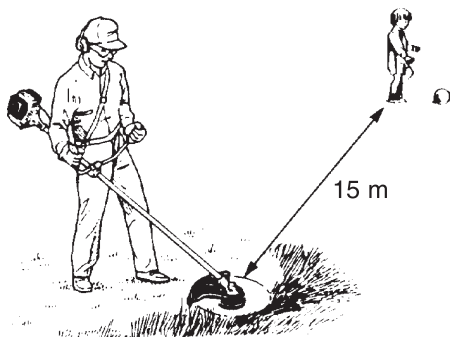


Ärge tõstke lõikepead põlve kõrguselt kõrgemale. Kõrgemale tõstmisel on lõikepea juba üsna teie näo lähedal. Eemalepaiskuvad esemed võivad tabada teie nägu ja silmi.

Soovitame kanda kaitsevarustust.

Ärge töötag seadmega ilma, et kasutaksite sobivaid kaitseid, õlarihma ja muid kaitsevahendeid.

Ärge kasutage seadet kunagi, kui puudub hea nähtavus või kui on pime.



Ärge lubage kellelgi siseneda tööriista kasutamise OHUTSOONI. Ohutsoon on ala, mille raadius on 15 m.

Väljapoole ohutsooni jäävas RISKIPIIRKONNAS viibivad isikud peavad eemalepaiskuvate esemete eest kaitsmiseks kandma silmakaitset. Kui seadet tuleb kasutada kohas, kus viibivad kaitsmata inimesed, töötage ohu vähendamiseks alandatud gaasiga.

Hoolitsege selle eest, et tööpiirkonnas ei oleks lapsi, kõrvalisi isikuid ega loomi. Hoidke kõik lapsed, kõrvalised isikud ja kaastöötajad võsalõikurist/murutrimmerist kaugemal kui 15 m.

Enne masina juurest lahkumist seisake mootor. Ärge lubage lastel metallist lõiketeadega masinaid kasutada. Seisake masin enne uude tööpiirkonda liikumist.

Kui teile läheneb mõni inimene, seisake kohe mootor ja lõikepea. Hoidke käed ja muud kehaosad summutist eemal, et vältida põletust kuuma mootori tõttu.

HOIATUS OHT

KÕIGIL OHUTSOONIS VIIBIVATEL ISIKUTEL ON SOOVITATAV KANDA SILMAKAITSET. SILMAVIGASTUSTE OHT ON SEDA VÄIKSEM, MIDA KAUGEMAL SEADMEST VIIBIDA.

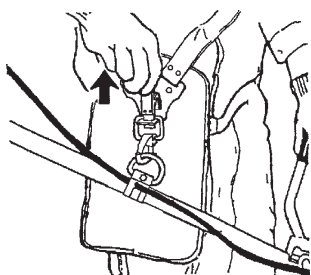
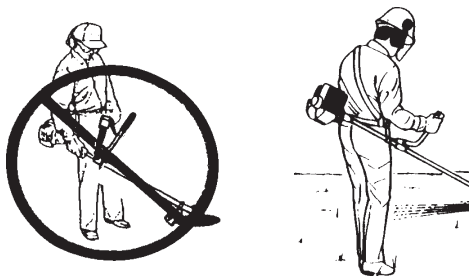
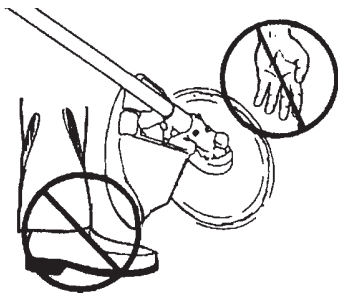


- ♦ Kui murutrimmer/võsalõikur vibreerib ebanormaalselt, seisake masin otsekohe!

Kui seade hakkab värisema või vibreerima, seisake see otsekohe.

Ootamatu vibreerimine annab märku ohtlikust rikkest, näiteks purunenud hoorattast, sidurist või lõikepeast või detailide lahtitulekust.

Ärge kasutage seadet enne, kui probleemi põhjus on täpselt välja selgitatud ja kõrvaldatud.



- ♦ Hoidke käed ja jalad masinast eemal, kuni see on täielikult lõpetanud pöörlemise.

Pärast seadme väljalülitamist oodake enne selle mahapanekut ära lõikepea täielik seiskumine.

Pärast mootori väljalülitamist või gaasihoova vabastamist jätkab lõikepea pöörlemist ja võib põhjustada kehavigastusi.

Kui lõikepea jätkab pöörlemist pärast gaasihoova tühikäiguasendisse tagasiseadmist, vajab karburaator reguleerimist. Reguleerige karburaatorit ise, järgides selles juhendis toodud juhiseid, või laske karburaatorit reguleerida ECHO edasimüüja juures.

Kõiki selles juhendis kirjeldatud hooldustöid ja reguleerimisi tuleb teatud kindla hooldusgraafiku järgi lasta teha ECHO edasimüüja juures.

Kõiki vajalikke hooldus- või remonditöid tohib lasta teha ainult ECHO hoolduskeskuses. Ärge kasutage puuduvate detailidega või lubamatult muudetud konstruktsiooniga seadet.

- ♦ Ärge kasutage seadet ühe käega

Hoidke alati mõlemad käed seadme käepidemel. Ärge kasutage seadet ühe käega. Hoidke näpud ja pöidlad alati käepideme ümber.

- ♦ TÕMMAKE

HOIATUS ! OHT

**HÄDAOHU KORRAL TÕMMAKE ENDA SEADMEST VABASTAMISEKS
ÕLARIHMA KÜLJES OLEVAT KIIRVABASTUSKLAMBRIT.**

VIBRATSIOON JA KÜLM

Usutakse, et vibratsioon ja madalad temperatuurid võivad esile kutsuda Raynaud' sündroomi, mis mõjutab teatud inimeste sõrmi. Vibratsiooni või külma kokkupuutel võivad sõrmed kipitama hakata ning võib esineda põletustunnet, millele järgneb sõrmede tavapärase värvuse kaotus ja tuimus.

Järgmised ettevaatusabinõud on väga soovitatavad, sest minimaalne kokkupuude, mis haigushoo vallandada võib, on teadmata.

- Hoidke oma keha, eriti pea ja kael, jalalabad ja pahklud, käelabad ja randmed soojas.
- Säilitage hea vereringe, tehke sagedate pauside ajal jõulisi harjutusi kätele. Samuti ei tohi suitsetada.
- Piirake töötundide arvu. Püüdke igasse päeva lisada ülesandeid, kus trimmeri või muu elektrilise käeshoitava seadme kasutamine pole vajalik.
- Kui sõrmedes tekib ebamugavustunne, punetus või paistetus, millele järgneb sõrmede valgeksmuutumine ja tundlikkuse kadu, konsulteerige oma arstiga, enne kui uuesti külma ja vibratsiooniga kokku puutute.

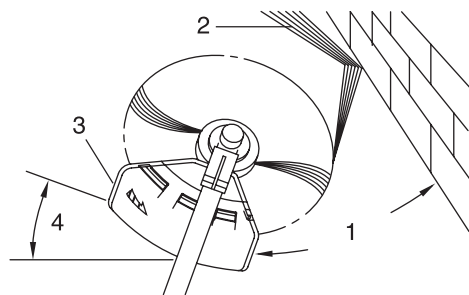
ÜLEKOORMUSVIGASTUSED

Arvatakse, et sõrmede, käte, käsivarte ja õlgade lihaste ning kõõluste ülekoormamine võib nimetatud piirkondades põhjustada valu, turset, tuimust, nõrkust ja väga suurt valu. Teatud korduvate käeliigutuste tõttu võib teil olla ülekoormusvigastuse (RSI) saamise oht.

- ♦ Kas sõrmed on valusad või tundetud?
Minge kohe arsti juurde!

Ülekoormusvigastuse ohu vähendamiseks toimige järgnevalt:

- Vältige randme kasutamist kõverdatud, väljasirutatud või väänatud asendis.
- Tehke regulaarselt pause, et minimeerida korduvust ja lasta kätel puhata. Vähendage korduva tegevuse kiirust ja selleks kasutatavat jõudu.
- Tehke harjutusi käe- ja käevarrelihaste tugevdamiseks.
- Võtke ühendust arstiga, kui tunnete sõrmedes, käelabades, randmetes või käsivartes kipitust või tuimust. Mida varem ülekoormusvigastus diagnoositakse, seda tõenäolisemalt on võimalik vältida püsivat närvi- ja lihasekahjustust.



OHUTUSREEGLID (NAILONNÖÖRIGA LÕIKEPEA KASUTAMISEL)

- | | |
|-----------------|--------------------------|
| 1. Nurk seinaga | 3. Noapool üles tõstetud |
| 2. Praht | 4. Nurk maaga |

Pildil kujutatud põhilised lõikamistegevused on järgmised:
trimmerdamine, niitmine, pealsete lõikamine ja muruservade niitmine.

Need tegevused on järgmised:

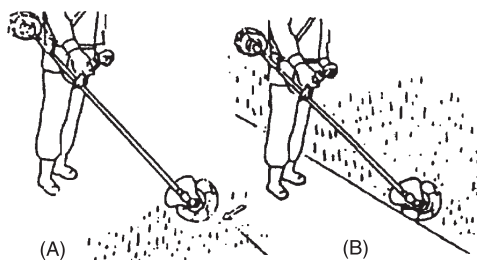
TRIMMERDAMINE: Trimmerile antakse ettevaatlikult ette materjali, mida soovitakse lõigata. Kallutage veidi lõikepead, et prahti endast eemale suunata. Kui lõikate selliste takistuste nagu tara, seina või puu läheduses, kallutage lõikepead nii, et igasugune takistuselt eemalepaiskuv praht lendaks teist eemale.

Liigutage trimmerinööri lõikepead aeglaselt, kuni rohi on lõigatud takistuseni, aga ärge minge nööriga takistuse vastu. Kui trimmerdate traatvõrgu või kettidega tara läheduses, liikuge ettevaatlikult ainult kuni traadini. Kui lähete liiga lähedale, lõikab traat trimmerinööri läbi.

Trimmerdamisel saab umbrohuvarsi ükshaaval läbi lõigata. Juhtige trimmerinööri lõikepea umbrohuvarre alumise osa lähedale. Kui lõikate taime ülaosast, võib taim rappuma hakata ja nööri ümber kinni jääda. Selle asemel, et vars kohe läbi lõigata, kasutage varre aeglaselt läbikulutamiseks trimmerinööri otsi.

NIITMINE: Niitmine on suurtel rohuga kaetud aladel kaarjate liigutustega lõikamine. Kasutage sujuvaid kergeid liigutusi. Ärge püüdke rohtu hakkida või langetada. Niitmise liigutuse ajal kallutage trimmerinööri lõikepead nii, et igasugune praht lendaks teist eemale. Seejärel tulge algasendisse tagasi ilma rohtu lõikamata. Kui teil on head kaitsevahendid ja prahi teie suunas paiskumine pole probleemiks, võite niita ka mõlemas suunas.

PEALSETE LÕIKAMINE JA MURUSERVADE NIITMINE: Nende mõlema töö ajal on trimmerinööri lõikepea kallutatud järsu nurga alla. Pealsete lõikamise korral eemaldatakse maapealsed kasvud ja jäetakse maa paljaks. Muruservade niitmine on kõnni- ja sõiduteede kasvanud muru lõikamine. Nii pealsete lõikamise kui muruservade niitmise ajal hoidke seadet järsu nurga all ja suunake praht endast eemale. Nii ei lenda pori ja kivid teie suunas, kui need peaksid seadme kõvalt pinnalt eemale põrkama.

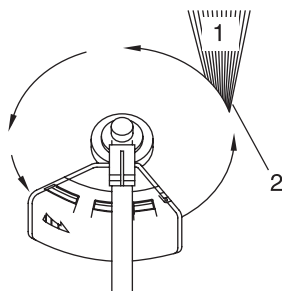


(A): Pealsete lõikamine (B): Muruservade niitmine

Ehkki joonisel on näidatud, kuidas lõigata pealseid ja niita muruservi, peaks iga kasutaja leidma oma kehapiikkusele ja olukorrale vastava nurga.

♦ Nailonnööri pea või ketas pöörleb vastupäeva. Nuga on kaitsekilbi vasakul küljel.

1. Praht
2. Lõigake selle küljega

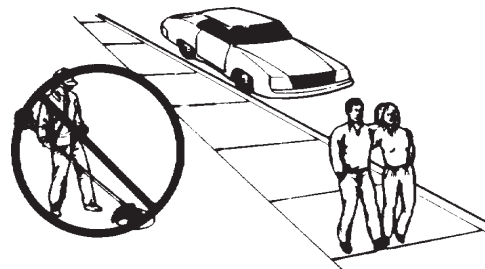


Peaaegu kõigi lõiketööde juures on soovitatav lõikepead kallutada nii, et trimmerinöör liiguks teist ja kaitsekilbist eemale (vt vastavat pilti). Selle tulemusena lendab ka praht teist eemale.

Valele poole kallutamine suunab prahi otse teie suunas. Kui lõikepead hoida maaga paralleelselt, toimub lõikamine täisringi ulatuses ning prahti lendab ka teie suunas. Suure takistuse tõttu aeglustub mootor ja kulub palju nöörü.

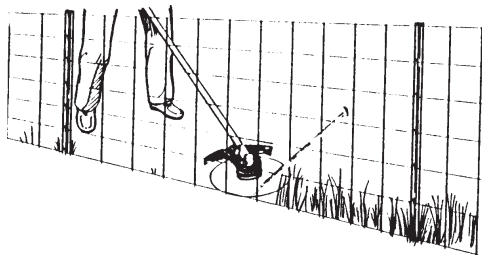
Ärge trimmerdage suure kiirusega, kui lähedal on jalakäijad või liiklusega autotee. Kui peate trimmerdama piirkonnas, kus ohustate inimesi, kasutage palju madalamat või vähendatud kiirust. Ärge trimmerdage täisgaasiga.

♦ Ärge trimmerdage autode või jalakäijate lähedal.



HOIATUS ! OHT

OLGE VÄGA TÄHELEPANELIK LAGEDATEL JA KRUUSASTES KOHTADE TÖÖTAMISEL, SEST TRIMMERINÖÖR VÕIB VÄIKESI KIVITÜKKE SUURE KIIRUSEGA EEMALE PAISATA. SEADME KILP EI SUUDA TEID KAITSTA KÕVADELT PINDADELT EEMALEPÕRKUVATE ESEMETE EEST.



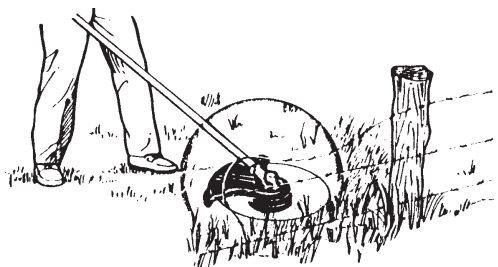
Silmade kaitsmiseks lendava prügi eest kandke alati õigeid vahendeid. Esemel võivad pörgata teie suunas maast kaitsekilbi alt või lennata rikošetiga lähedal asuvatelt kõvadelt pindadelt.

♦ **Trimmerinöör, mida lükatakse tara vastu, läheb katki.**

Ärge suruge nööri läbi umbrohu, puude või traataedade. Nööri surumine vastu traati, tara või tihedat põõsast võib lõppeda selle murdumise ja kasutaja vigastusega. Õige tegevus on lõikamine kuni takistuseni, kuid mitte kunagi sellest läbilõikamine. Ärge lõigake väga lähedal takistusele või barjäärile.

HOIATUS OHT

SEISAKE ALATI MOOTOR, KUI LÕIKEPEA JÄÄB KINNI. ÄRGE PÜÜDKE KINNIJÄÄMIST PÕHJUSTAVAT TAKISTUST EEMALDADA MOOTORI TÖÖTAMISE AJAL. KUI TAKISTUSE EEMALDAMISEL LÕIKEPEA OOTAMATULT KÄIVITUB, VÕITE SAADA VIGASTADA.



Vältige traadi vastu minekut.

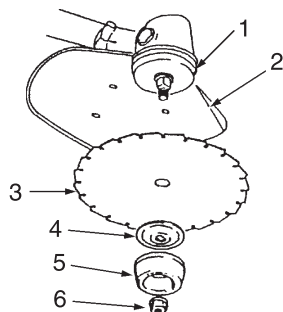
Vältige trimmerinööri kontakti katkise traataiaga. Trimmeri poolt purustatud traadijupid võivad suure kiirusega eemale paiskuda.

HOIATUS OHT

ÄRGE TRIMMERDAGE KOHTADES, KUS ON LAGUNENUD TRAATAIA TÜKKE. EEMALDAGE LAGUNENUD TRAATAIA TÜKID VÕI HOIDUGE SELLEST KOHAST EEMALE. KANDKE SOBITAV KAITSEVARUSTUST. ÄRGE TRIMMERDAGE KOHAS, KUS POLE NÄHA, MIDA LÕIKEPEA LÕIKAB.

HOIATUS OHT

- KUI KASUTATE LÕIKEPEAD VALESTI, VÕIVAD TAGAJÄRJES OLLA RASKED KEHAVIGASTUSED. LUGEGE KÕIK SELLES JUHENDIS ESITATUD OHUTUSJUHISED LÄBI JA PIDAGE NENDEST KINNI.
- LÕIKENOAST KAUGEMALE ULATUV LIIGA PIKK NAILONNÖÖR VÕIB LÕIKEPEAST ÄRA LENNATA, KUI NAILONNÖÖRI LÕIKUR HAKKAB PÄRAST NAILONNÖÖRI PIKKUSE REGULEERIMIST PÖÖRLEMA.
- KASUTAGE AINULT NAILONNÖÖRI. ÄRGE KASUTAGE MINGISUGUST METALLTERA.



OHUTUSREEGLID (METALLTERA KASUTAMISEL)

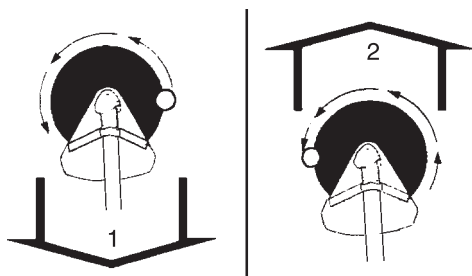
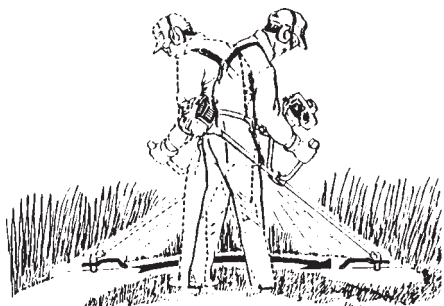
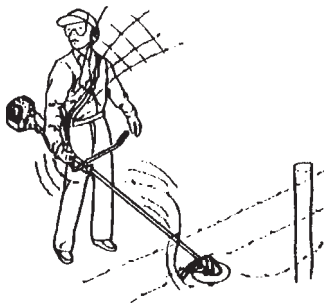
- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1. Lõiketera kinnitus | 4. Lõiketera alumine kinnitus |
| 2. Kaitseklip | 5. Kauss-seib |
| 3. Lõikepea | 6. Mutter |

KASUTAGE ÕIGET LÕIKETERA

♦ Enne kasutama hakkamist kontrollige lõiketerasid

HOIATUS OHT

PRAGUNENUD METALLTERA TÜKID VÕIVAD SEADME KASUTAMISE AJAL EEMALE PAISKUDA. KONTROLLIGE METALLTERAD ENNE IGA KASUTAMISKORDA ÜLE. VISAKE PRAGUNENUD LÕIKETERAD ÄRA SÕLTUMATA PRAO SUURUSEST. PRAOD VÕIVAD TERADES TEKKIDA EBAÕIGE TERITAMISE TAGAJÄRJEL.



♦ Traat võib takerduda ja seadme ümber keerduda

- Kasutage alati tööks sobivat lõiketera.
- Ärge laske lõiketeral minna vastu kive, kände ja muid esemeid.
- Ärge lõigake lõiketeraga maasse.
- Kui lõiketera läheb vastu takistust, seisake kohe mootor ja kontrollige lõiketera kahjustuste suhtes üle.
- Ärge töötage nüri, paindunud, mõranenud või värvi muutunud lõiketeraga ning kulunud või kahjustada saanud mutriga.
- Ärge laske mootoril täiskäigul töötada ilma koormuseta.
- Eemaldage tööpiirkonnast kõik võõrkehad.
- Ärge kasutage toodet ilma õlarihma ja kaitsekilbita.

ROHU NIITMINE. Tegemist on lõikamisega lõikepea kaarjate liigutustega. Sellega on võimalik kiiresti puhastada alasid murust ja umbrohost. Niita ei tohiks suuri ja tugevaid umbrohtusid või puiseid kasve.

Kui lõikepea takerdub võsudesse või põõsastesse, ärge kasutage lõikepead takistusest vabanemiseks, sest see võib kahjustuda.

Selle asemel lülitage mootor välja ja lükake võsud või põõsad lõiketeradest eemale.

Ärge kasutage pragunenud või kahjustada saanud lõiketera.

HOIATUS ! OHT

SEISAKE ALATI MOOTOR, KUI LÕIKEPEA JÄÄB KINNI. ÄRGE PÜÜDKE KINNIJÄÄMIST PÕHJUSTAVAT TAKISTUST EEMALDADA MOOTORI TÖÖTAMISE AJAL. KUI TAKISTUSE EEMALDAMISEL LÕIKEPEA OOTAMATULT KÄIVITUB, VÕITE SAADA VIGASTADA.

♦ Vastupäeva pöörlemine

1. Lükkamine

2. Tõmbamine

REAKTSIOONIJÕUD

HOIATUS ! OHT

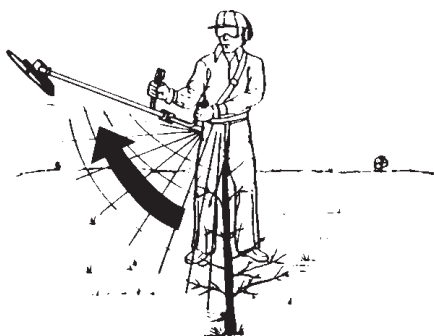
VEENDUGE, ET SAATE ARU TÕUKAMISEL JA TÕMBAMISEL TEKKIVATEST REAKTSIOONIJÕUDUDEST JA SELLES JUHENDIS KIRJELDATUD TAGASILÖÖGIST NING NENDE JÕUDUDE MÕJUST SEADME KASUTAMISE AJAL TEIE TASAKAALULE.

LÜKKAMINE. Kasutaja võib tunda seadme survet enda suunas, kui ta püüab lõigata paremal asuvaid objekte. Kui lõiketera ei õnnestu lõikamise ajal lõikekohas hoida, võib seade anda tagasilöögi, kui tera surutakse välja kohta, kus hambad lõikavad kasutajast kõige kaugemas punktis. Tera „lööb tagasi” külgsuunas.

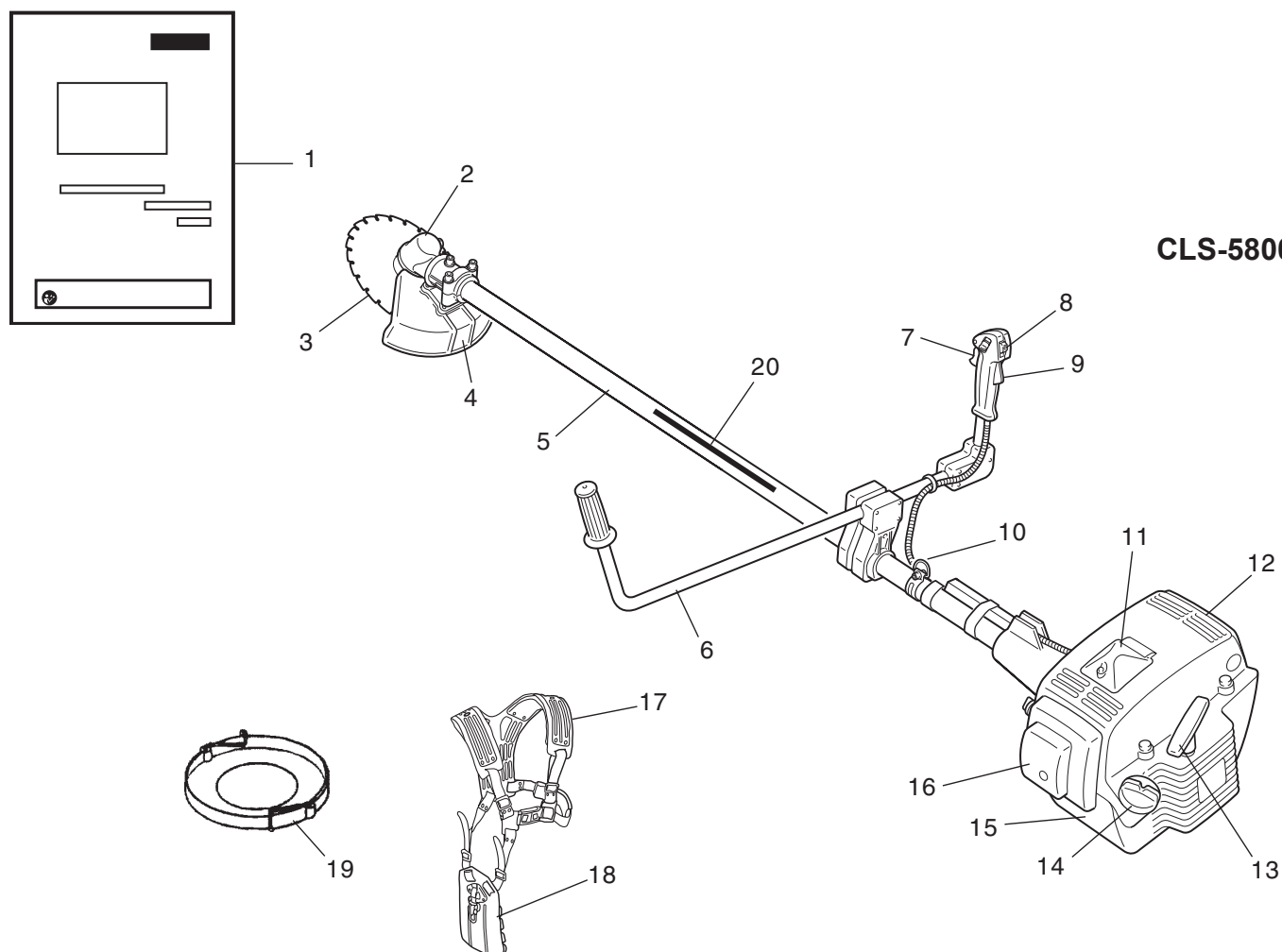
TÕMBAMINE. Lükkamise vastandmõju. Kui objekt on kasutajast vasakul, võib kasutaja tunda seadme eemaletõmbumist. Kuigi seda tüüpi lõikamine võib põhjustada saepuru lendamist kasutaja suunas, soovitatakse jämedaid põõsaid lõigata vasakult, sest lõiked on siledamad ja seade on stabiilsem kui paremalt lõigates.

TAGASILÖÖK. Tagasilöökk võib esineda, kui lõiketera esiosa läheb vastu jämedat võsa või puud. Tekkiv jõud surub kogu seadme ja lõiketera suure jõuga kaarekujuliselt eemale. Tagasilöökk on juuresviibijatele ohtlik ja avaldab ka kasutajale tõukejõudu.

♦ Tagasilöökk



KIRJELDUS

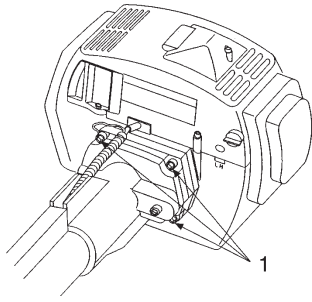


CLS-5800

- 1 **KASUTUSJUHEND** kuulub seadme komplekti. Lugege kasutusjuhend enne seadme kasutamist läbi ja hoidke alles, et vajadusel uuesti lugeda nõuetekohaste ja ohutute kasutusvõtete õppimiseks.
- 2 **NURGAMUUTJA** – kaks käiku pöörlemiselje nurga muutmiseks.
- 3 **LÕIKEPEA** – lõiketera jämeda võsa ja väikeste puude saagimiseks.
- 4 **KAITSEKILP** – seade kasutaja kaitsmiseks juhusliku kokkupuute eest lõikepea või sealt eemale paiskuvate esemetega.
- 5 **VÖLLITORU** – seadme osa, mis ümbritseb jõuülekandesüsteemi vööli.
- 6 **U-KUJULINE KÄEPIDE** – jalgratta juhtrauale sarnaneva paigutusega, et töötamine oleks lihtsam kui rõngaskäepideme korral.
- 7 **GAASIHOOB** – kasutaja aktiveerib selle sõrmega, et kontrollida mootori pöörete arvu.
- 8 **SÜÜTELÜLITI** – liuglülit, mis asub gaasihoova korpuse peal. Käivitamiseks libistage lüliti edasi ja peatamiseks tagasi STOP-asendisse.
- 9 **GAASIHOOVA LUKK** – lukustab hoova tühikäigu asendisse, kuni olete parema käega korralikult käepidemest haaranud.
- 10 **KINNITUSKOHT** – seadis õlarihma kinnitamiseks.
- 11 **SÜÜTEKÜÜNAL**
- 12 **SUMMUTI KATE** – katab summutit, et takistada kasutajat seda detaili kuumana katsumast.
- 13 **KÄIVITI KÄEPIDE** – tõmmake käepidet mootori käivitamiseks.
- 14 **KÜTUSEPAAGI KORK** – kütusepaagi sulgemiseks.
- 15 **KÜTUSEPAAK** – selles on kütus ja kütusefilter.
- 16 **ÕHUFILTRI KATE** – katab õhufiltrit.
- 17 **ÕLARIHM** – reguleeritava pikkusega rihm seadme hoidmiseks.
- 18 **PUUSAPADI** – kaitseb puusa/jalga ja riietust.
- 19 **TERAKATE** – seadme transportimise ajal kasutage sobivat metalltera katet.
- 20 **OHUTUSSILT**: detail nr 890617-43130

KOKKUPANEK

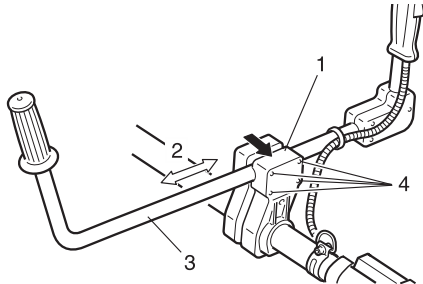
VEOVÖLL



- Seadke mootor tasasel pinnal püstisesse asendisse.
- Paigaldage veovõlli koost, hoolitsedes selle eest, et veovõll oleks nõuetekohaselt ühendatud.
- Veovõllikoostu kinnitamiseks pingutage neli polti (M5×25).

1. Neli polti M5×25

U-KUJULISE KÄEPIDEME PAIGALDAMINE



- Paigaldage käepide ja kronstein lahtiselt käepidemetoole.
- Paigutage käepide mugavasse tööasendisse ja pingutage neli polti (M5×35).

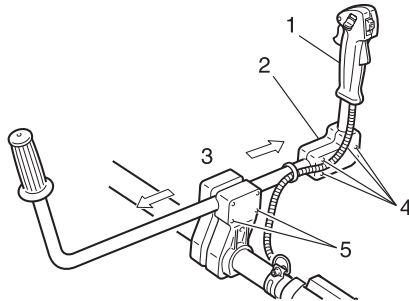
1. Käepideme tugi
2. Reguleeritav

3. U-kujuline käepide
4. Neli polti M5×35

MÄRKUS

U-kujulise käepideme vasak ja parem osa on reguleeritavad.

PAIREMPOOLSE KÄEPIDEME PAIGALDAMINE

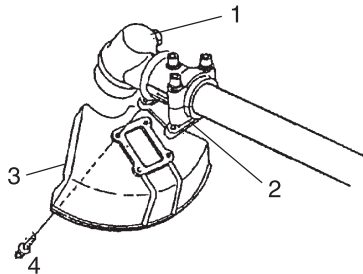


- Paigaldage käepide ja kronstein lahtiselt käepidemetoole.
- Paigutage käepide mugavasse tööasendisse ja pingutage neli polti (M5×25).

1. Käepide
2. Kronstein
3. Reguleeritav

4. Poldid M5×25
5. Poldid M5×35

KAITSEKILBI PAIGALDAMINE (CLS-5800)

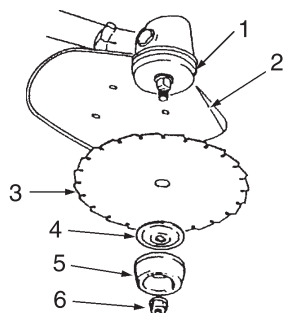


- Paigaldage kaitsekilp käigukasti kere kronsteinile, joondades omavahel kronsteinis ja kaitsekilbis olevad augud.
- Kinnitage kaitsekilp nelja poldiga (M5×20) kronsteini külge.

1. Käigukasti kere
2. Kronstein

3. Kaitsekilp
4. Polt M5×20

LÕIKETERA PAIGALDAMINE



1. Tera kinnitus
2. Kaitsekilp
3. Lõikepea

4. Lõiketera alumine kinnitus
5. Kauss-seib
6. Mutter

Kontrollige lõiketera enne paigaldust. Kontrollige terade teravust. Nürid lõiketerad suurendavad tagasilöögi ohtu. Väikesed praod võivad kasvada mõradeks ning selle tulemusena võib osa detailist töö ajal küljest ära lennata.

Mõranenud lõiketera visake minema isegi siis, kui pragu on väike. Lõiketera paigaldamise ajal takistage väljundvõlli pöörmist lukustustööriista abil.

Kinnitage lõiketera kinnitus, lõiketera, tera alumine kinnitus ja mutter käe jõuga. Keerake mutter kinni (pöörake vastupäeva) padrunvõtit kasutades.

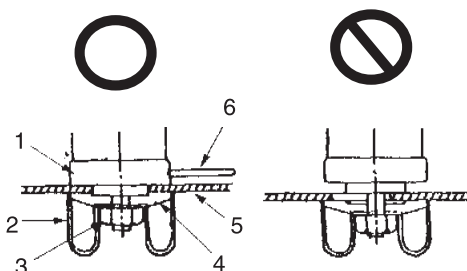
Ärge rakendage kinnikeeramisel oma keha raskust. Sel juhul võib muttrikeere puruneda.

1. Lõiketera kinnitus
2. Kauss-seib
3. Mutter

4. Lõiketera alumine kinnitus
5. Lõikepea
6. Lukustustööriist

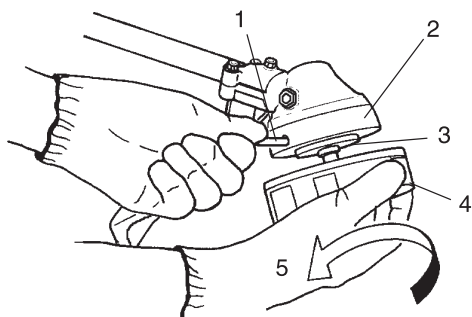
MÄRKUS

Väljundvõlli pöörmise vältimiseks veenduge, et lukustustööriist on täielikult haakunud.



ETTEVAATUST

Lõiketera kogemata puudutamisel tingitud vigastusohu vältimiseks kandke kindaid.



NAILONNÖÖRIGA LÕIKEPEA PAIGALDAMINE

1. Joondage lõiketera kinnituses olev auk käigukasti kerele oleva auguga ja paigaldage lukustustööriist.
2. Keerake lõikepea võllile (pöörates vastupäeva), kuni lõikepea on tugevasti kinni.
3. Eemaldage lukustustööriist.

1. Lukustustööriist

2. Lõiketerakinnitus

3. Lõiketera alumine kinnitus

4. Lõikepea

5. Kinnikeeramise suund

KÜTUS

KÜTUS

- Kütus on segu tavalisest bensiinist ja õhkjahutusega kahetaktilise mootori maineka kaubamärgi õlist. Soovitav on kasutada vähemalt oktaanarvuga 89 pliivaba bensiini. Ärge kasutage kütust, mis sisaldab metüülalkoholi või rohkem kui 10% etüülalkoholi.
- Soovitav segu; 50 : 1 (2%) ISO-L-LEGD Standard (ISO/CD13738), JASO FC, FD-kvaliteediga ja ECHO Premium 50 : 1.
 - Ärge segage kütust otse kütusepaagis.
 - Vältige bensiini või õli ülevoolamist. Mahavoolanud kütus tuleb alati ära pühkida.
 - Käige bensiiniga ettevaatlikult ümber, sest see on väga tuleohtlik.
 - Hoidke kütust alati tootja poolt heakskiidetud mahutis.

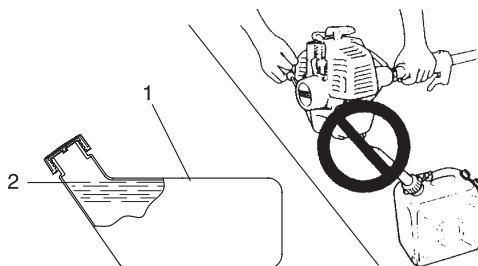
MÄRKUS

Ladustatud kütus vananeb. Ärge segage valmis rohkem kütust, kui plaanite kolmekümne (30) päeva jooksul ära kasutada. Ärge segage kütust otse kütusepaagis.

KÜTUSE KÄSITSEMINEN

HOIATUS ! OHT

PÄRAST TANKIMIST KEERAKE KÜTUSEPAAGI KORK TUGEVASTI KINNI JA VEENDUGE LEKETE PUUDUMISES. KÜTUSELEKKE KORRAL KÕRVALDAGE SEE TULEOHU VÄLTIMISEKS ENNE SEADME KASUTAMIST.

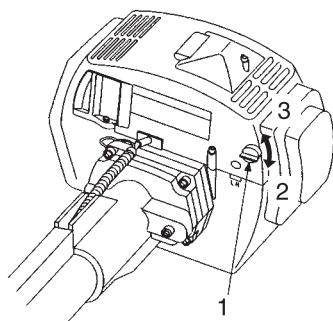
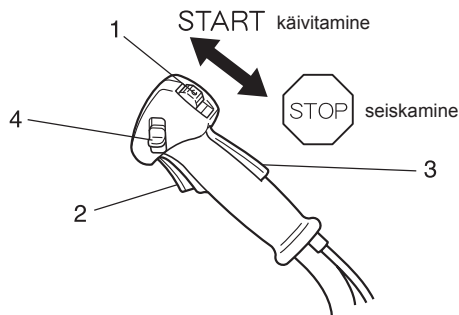


- Ärge suitsetage ega kasutage lahtist tuld kütuse lähedal.
- Tankige kütust alati õues. Ärge valage kütust sisetingimustes.

1. Kütusepaak

2. Õla kõrgus

- Kütusepaagi rõhu alt vabastamiseks eemaldage kütusepaagi kork alati aeglaselt.
- Ärge tankige, kui mootor on kuum või töötab.
- Kasutage ainult tootja poolt tunnustatud kütusenõu.
- Kütust ei tohi kütusepaagis olla õlatasemest kõrgemal.
- Pärast tankimist pühkige mahaloksunud kütus alati ära.
- Seejärel minge mootori käivitamiseks tankimiskohast vähemalt 3 m kaugusele.
- Ärge ladustage seadet täidetud kütusepaagiga, sest kütuse lekkimine võib põhjustada tulekahju.



KASUTAMINE

1. Süütelüliti
2. Gaasihoob

3. Gaasihoova lukustus
4. Gaasihoova riiv

KÜLMA MOOTORI KÄIVITAMINE

HOIATUS OHT

MOOTORI KÄIVITUMISEL VÕIB LÕIKEPEA PÖÖRELDA ISEGI SIIS, KUI GAASIHOOB ON AEGLAKE KIIRUSE ASENDIS.

1. Õhuklapi nupp
2. Käivitus (SULETUD)

3. Töötamine (AVATUD)

HOIATUS OHT

KUI MOOTORIT KÄIVITADA GAASIHOOVA RIIVI ABIL, LÕIKEPEA PÖÖRLEB. PÄRAST MOOTORI KÄIVITUMIST TÕMMAKE GAASIHOOVA RIIVI KOHESEKS VABASTAMISEKS KERGETL GAASIHOOVA. ÄRGE KASUTAGE GAASIHOOVA RIIVI KUNAGI SEADME KÄITAMISEKS.

HOIATUS OHT

VEENDUGE PÄRAST MOOTORI KÄIVITUMIST EBANORMAALSE VIBRATSIOONI JA MÜRA PUUDUMISES. EBANORMAALSE VIBRATSIOONI VÕI MÜRA ESINEMISEL PÕÖRDUGE REMONDITÖÖDE TELLIMISEKS EDASIMÜÜJA POOLE.

- Veenduge enne mootori käivitamist, et saeketas ei puuduta maapinda ega muid esemeid.
- Seadke süütelüliti käivitusasendisse "START".
- Seadke õhuklapi nupp suletud asendisse CLOSE.
- Tõmmake käiviti hooba, kuni kuulete esimest käivitusheli.
- Seadke õhuklapi nupp avatud asendisse OPEN.
- Käivitage mootor uuesti ja laske sellel soojeneda.
- Kui mootorit on raske käivitada, kasutage gaasihoova riivi. (Tõmmake gaasihoova lõpuni, lükake riiv alla ja vajutage samal ajal gaasihoova lukustusele, riivi aktiveerimiseks laske gaasihoob lahti. Kui mootor on käivitunud, tõmmake kergelt gaasihoovast, et riivi koheselt vabastada.)

MÄRKUS

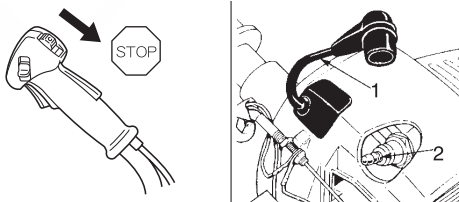
- Kontrollige, ega seadmel ei ole lahtiseid/puuduvaid mutreid, polte ega kruvisid.
- Enne käivitustoimingut puhastage tööpiirkond alati prahist.
- Hoidke seade alati tugevasti maas.
- Tõmmake käiviti käepidet lühikeste tõmmetega, 1/2 kuni 2/3 trossi pikkusest.
- Ärge laske käiviti lennata plaksuga vastu seadme korpust.

SOOJA MOOTORI KÄIVITAMINE

- Seadke süütelüliti käivitusasendisse "START".
- Seadke õhuklapi nupp avatud asendisse OPEN.
- Kui kütusepaak ei ole tühi, tõmmake käiviti käepidemest.
- Kui kütusepaak on tühi, tankige esmalt ja tõmmake siis käiviti käepidet.

MÄRKUS

Kui mootor 4 tõmbega ei käivitu, kasutage külmkäivitusprotseduuri.



MOOTORI SEISKAMINE

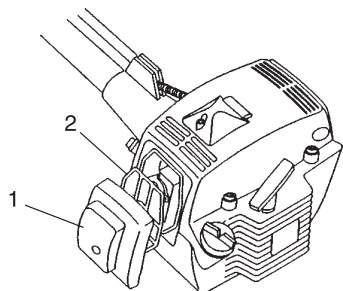
- Vabastage gaasihoob ja laske mootoril töötada tühikäigul.
- Seadke süütelüliti seiskamisasendisse "STOP".

1. Süüteküünla juhe
2. Süüteküünal

HOIATUS OHT

KUI MOOTOR EI SEISKU, SULGEGE MOOTORI SEISKAMISEKS ÕHUKLAPP. ENNE SEADME KASUTAMIST LASKE ECHO EDASIMÜÜJAL SÜÜTELÜLITIT KONTROLLIDA JA REMONTIDA.

Ühendage süüteküünla juhe süüteküünla küljest alati lahti tagamaks, et mootorit ei saaks käivitada enne teie naasmist. Toimige samamoodi, kui kavatsete seadme järelevalveta jätta.



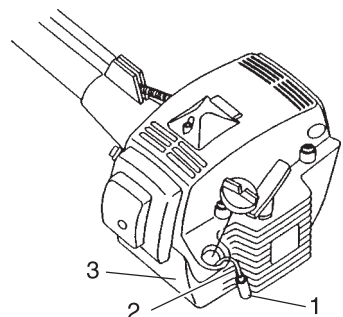
HOOLDUS JA KORRASHOID

1. Õhufiltri kate
2. Õhufilter

Küsimuste ja probleemide korral võtke ühendust ECHO edasimüüjaga.

ÕHUFILTRI PUHASTAMINE

- Vabastage kruvi ja eemaldage õhufiltri kate.
- Eemaldage õhufilter.
- Eemaldage filtrilt mustus või puhastage suruõhuga.
- Paigaldage filter ja kate tagasi.



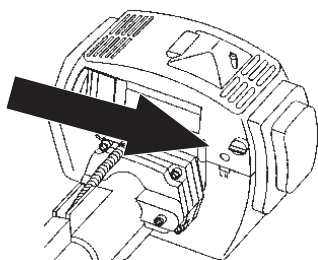
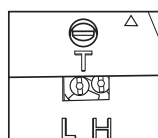
1. Kütusefilter
2. Kütusevoolik
3. Kütusepaak

KÜTUSEFILTRI VAHETAMINE

- Kasutage metalltraadi tükki või sarnast eset, et kütusefiltrit läbi kütusepaagi ava kätte saada.
- Tõmmake vana filter kütusevooliku küljest ära.
- Paigaldage uus kütusefilter.

MÄRKUS

Kui filter on väga määrdunud või ei sobi enam korralikult, asendage see uuega.



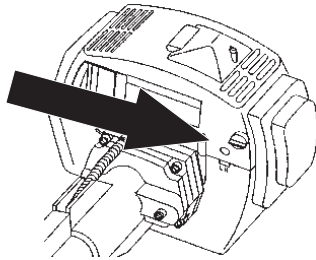
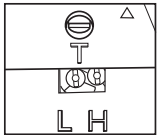
KARBURAATORI REGULEERIMINE

- H: suure kiiruse segu regulaator
- L: aeglase kiiruse segu regulaator
- T: tühikäigukiiruse regulaator

HOIATUS OHT

KUI SEADE TÖÖTAB TÜHIKÄIGUL, EI TOHI LÕIKEPEA PÖÖRELDA.

Kõiki seadmeid on käivitatud juba tehases ja karburaator on seadistatud heitmete eeskirjale vastavaks. Lisaks on karburaator varustatud reguleerimisnõelade-piirikutega „H” (suure kiiruse segu regulaator) ja „L” (aeglase kiiruse segu regulaator), mis hoiavad seadistused lubatud piirväärtuste piires.

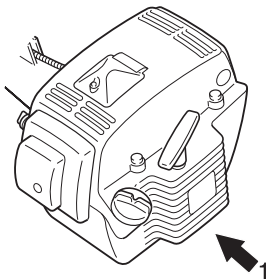


1. Enne karburaatori reguleerimist puhastage õhufiltrit ja summutit või vahetage need välja.
2. Käivitage mootor ja laske sellel mitu minutit töötada nii, et see saavutaks töötemperatuuri. Avage soojendusfaasi ajal kaks korda õhuklapp, et eemaldada kütusesüsteemist õhk.
3. Seisake mootor.
Seiskamiseks keerake kiirusenõela „H” vastupäeva.
Keerake kiirusenõel „L” poolele teele päripäeva seiskamisasendi ja vastupäeva seiskamisasendi vahele.
4. Tühikäigukiiruse reguleerimine:
 - Käivitage mootor, keerake tühikäigukiiruse reguleerimise nuppu päripäeva, kuni ratas hakkab pöörlema; seejärel keerake nuppu vastupäeva välja nii, et ratas lõpetab pöörlemise. Pöörake nuppu välja vastupäeva ja seejärel veel lisaks $\frac{1}{4}$ pööret.
5. Kiirendage täisgaasiga 2 kuni 3 sekundit, et eemaldada mootorist liigne kütus. Seejärel viige mootor tagasi tühikäigule.
Kiirendage täisgaasiga, et kontrollida tühikäigu ja täiskiirenduse vahelise ülemineku sujuvust.
Kui mootor ei tööta ühtlaselt, keerake „L”-nõela $\frac{1}{8}$ pööret vastupäeva ja korrake kiirendamist. Jätkake reguleerimist, kuni saavutate ühtlase kiirendamise.
6. Kontrollige tühikäigukiirust ja vajadusel lähtestage see punktis 4 kirjeldatud viisil. Kui kasutusel on tahhomeeter, tuleb tühikäigukiirust seadistada kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.

ETTEVAATUST

Tühikäigu regulaator tuleb seadistada nii, et löikepea käivitamisel ei pöörleks.

Õige tühikäigukiirus on vahemikus 2400 - 2800 p/min. Või $\frac{1}{4}$ pööre võrra vastupäeva sellest punktist, kus löikepea lõpetab liikumise.
Kui teil on probleeme karburaatoriga, võtke ühendust edasimüüjaga.



JAHUTUSSÜSTEEMI HOOLDUS

1. Õhu sisselaskeava

TÄHTIS

Mootori õige töötemperatuuri säilitamiseks peab jahutusõhk vabalt silindri ribide piirkonda läbima. See õhuvool kannab põlemissoojuse mootorist eemale.

Mootor võib üle kuumeneda ja seiskuda järgmistel juhtudel:

- õhu sissevooluavad on blokeeritud, mis takistab jahutusõhu jõudmist silindrisse

või

- tolmu ja rohi on kogunenud silindri ümber. See isoleerib mootori ja takistab soojuse eraldumist.

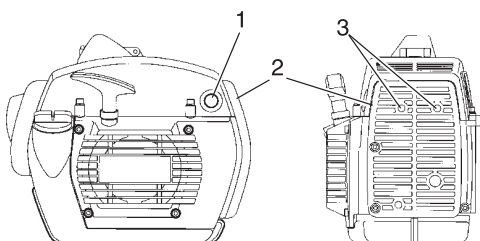
Jahutuskanalite ummistuste eemaldamist või silindribide puhastamist loetakse tavaliseks hoolduseks. Hoolduse puudumisest tingitud rikkeid ei korvata garantiikorras.

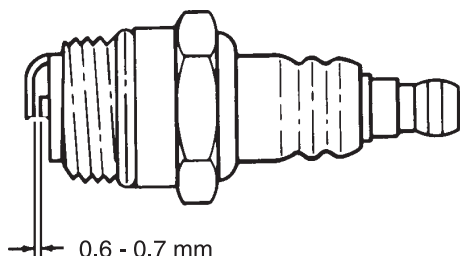
- Eemaldage ribide vahelt tolmu ja mustus.
- Enne iga kasutuskorda eemaldage kogunenud praht mootori sisselaskeava juurest, mis asub kütusepaagi ja käiviti vahel.

SUMMUTI PUHASTAMINE

1. Summuti
2. Summuti kate
3. Kaks polti

- Eemaldage summutilt jäägid ja pingutage kaks polti. Ärge eemaldage summuti katet. Vajadusel pidage nõu edasimüüjaga.





SÜÜTEKÜÜNLA KONTROLLIMINE

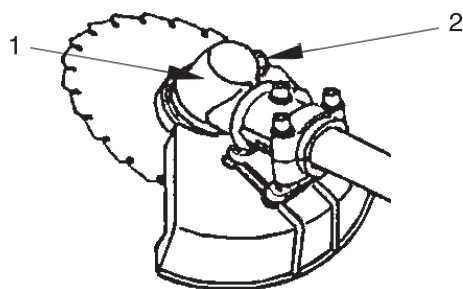
- Kontrollige süüteküünlaküünla vahet. Õige vahe on 0,6 mm kuni 0,7 mm.
- Veenduge, et elektrood ei ole kulunud.
- Kontrollige, ega isolaatoril ei ole õli ega muid jääke.
- Vajadusel vahetage süüteküünal välja ja pingutage kinnitusemomendiga 15 - 17 N•m (150 - 170 kgf•cm).

VEOVÖLLI MÄÄRIMINE

- Kontrollige veovõlli iga 100 töötunni järel ja lisage vajadusel määret.

MÄRKUS

Kasutage kvaliteetset liitiummääret.



NURGAMUUTJA

1. Nurgamuutja
2. Kate (polt)

- Eemaldage nurgamuutja kate.
- Lisage määret, vajadusel kasutage madalsurvepumpa.

MÄRKUS

Kasutage kvaliteetset liitiummääret. ÄRGE täitke korpust üle.

- Pange kate tagasi.

KÜTUSESÜSTEEMI KONTROLLIMINE

- Kontrollige enne iga kasutuskorda.
- Pärast tankimist veenduge, et kütust ei leki ega eraldu kütusetoru, tihendi või kütusepaagi korgi vahelt.
- Kütuse lekkimine on tuleohtlik. Lõpetage viivitamatult seadme kasutamine ning võtke ühendust edasimüüjaga, et seda kontrollida või asendada lasta.

HOOLDUSJUHE

PIIRKOND	HOOLDUS	LK	ENNE KASUTAMIST	KORD KUUS
Õhufilter	Puhastamine/asendamine	43	•	
Kütusefilter	Kontrollimine/puhastamine/asendamine	43	•	
Süüteküünal	Kontrollimine/puhastamine/seadistamine/asendamine	47		•
Karburaator	Seadistamine/asendamine ja seadistamine	44		•
Jahutussüsteem	Kontrollimine/puhastamine	46	•	
Summuti	Kontrollimine/pingutamine/puhastamine	47	•	
Veovõll	Määrimine	47		•**
Nurgamuutja	Määrimine	48		•*
Käiviti tross	Kontrollimine/asendamine	-		•
Lõiketara	Kontrollimine/puhastamine	-	•	
Kütusesüsteem	Kontrollimine	48	•	
Kruvid, poldid ja mutrid	Kontrollimine, pingutamine/asendamine	-	•	

TÄHTIS

Tegemist on maksimaalsete ajavahemikega. Tegelik kasutamine ja teie kogemus määravad vajaliku hoolduse sageduse.

* või 50 töötunni järel olenevalt sellest, kumb toimub varem.

** või 100 töötunni järel olenevalt sellest, kumb toimub varem.

RIKKEOTSING

Rike			Põhjus	Abinõu
Mootor	- käivitub raskelt - ei käivitu			
Mootor käivitub halvasti	Kütus karburaatoris → Kütus ei jõua karburaatorisse		- Kütusefilter ummistunud - Kütusetorustik ummistunud - Karburaator	- Puhastage või asendage - Puhastage - Pöörduge ECHO edasimüüja poole
	Kütus silindris → Kütus ei jõua silindrisse		Karburaator	Pöörduge ECHO edasimüüja poole
	Summuti kütusest märg		Kütusesegu on liiga rikas	- Avage õhuklapp - Puhastage/asendage õhufilter - Reguleerige karburaatorit - Pöörduge ECHO edasimüüja poole
	Säde küünlajuhtme otsas → Sädet ei teki küünlajuhtme otsas		- Süütelüliti väljalülitatud asendis - Elektriline rike	- Seadke süütelüliti käivitamisasendisse - Pöörduge ECHO edasimüüja poole
	Säde küünla juhtme otsas → Sädet ei teki küünla juhtme otsas		- Sädevahemik on sobimatu - Kaetud tahmaga - Saastunud kütusega - Defektne süüteküünal	- Reguleerige 0,6 kuni 0,7 millimeetrile - Puhastage või asendage - Puhastage või asendage - Asendage süüteküünal
Mootor ei käivitu			Mootori sisemine probleem	Pöörduge ECHO edasimüüja poole
Mootor töötab	Sureb välja või kogub halvasti kiirust		- Määrduvad õhufilter - Määrduvad kütusefilter - Kütusesüsteemi õhukanal on ummistunud - Süüteküünal - Karburaator - Jahutussüsteem on ummistunud - Väljalaskeava/summuti ummistunud	- Puhastage või asendage - Puhastage või asendage - Puhastage - Puhastage ja reguleerige/asendage - Reguleerige - Puhastage - Puhastage

HOIATUS OHT

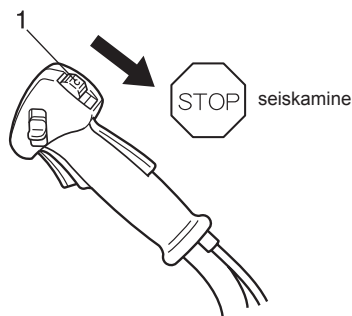
- KÕIKI TRIMMERI HOOLDUSTÖID PEALE KASUTUSJUHENDIS NIMETATUD TÖÖDE TULEB LASTA TEOSTADA PÄDEVATEL HOOLDUSTEHNİKUTEL.
- KÜTUSEAURUD ON ÄÄRMISELT TULEOHTLIKUD JA VÕIVAD PÕHJUSTADA TULEKAHJU JA/VÕI PLAHVATUST. SÜÜTEKÜÜNLA TESTIMISEKS EI TOHI MAANDADA KÜÜNALT SILINDRI KÜÜNLAAVA LÄHEDALE, SEST VASTASEL JUHUL VÕIVAD TAGAJÄRJEKS OLLA TÖSISED KEHAVIGASTUSED.

LADUSTAMINE

PIKAAJALINE LADUSTAMINE (üle 30 päeva)

Seadet ei tohi paigutada pikaajaliselt hoiule (30 päevaks või kauemaks) ilma eelnevalt järgmisi kaitsvaid hooldustoiminguid tegemata:

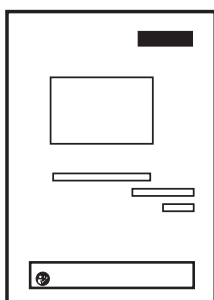
1. Paigutage seade hoiule kuiva tolmuvabasse kohta lastele ja muudele kõrvalistele isikutele kättesaamatult.



HOIATUS OHT

**ÄRGE SUITSETAGE RUUMIS, KUS KÜTUSEAURUD VÕIVAD
KOGUNEDA VÕI PUUTUDA KOKKU SÄDEME VÕI LAHTISE TULEGA.**

1. Süütelüliti
2. Seadke süütelüliti seiskamisasendisse "STOP".
3. Puhastage masina välispinnad määrdest, õlist, mustusest ja muust saastest.
4. Teostage kõik vajalikud korrapäraselt teostatavad määrimis- ja muud hooldustööd.
5. Pingutage kõik kruvid, poldid ja mutrid.
6. Tühjendage kütusepaak täielikult ja tõmmake mitu korda tagasitõmbega käivitit, et eemaldada kütus karburaatorist.
7. Eemaldage süüteküünal ja valage ½ supilusikatäit värsket puhast 2-taktilise mootori õli silindrisse läbi süüteküünla ava.
 - A. Asetage puhas riie süüteküünla avale.
 - B. Tõmmake tagasitõmbega käivitit 2 või 3 korda, et õli mootoris jaotuks.
 - C. Jälgige läbi süüteküünla ava kolvi asukohta. Tõmmake käivitit käepidemest, kuni kolb jõuab ülemisse asendisse ning jätke see sinna.
8. Paigaldage süüteküünal (ärge süütejuhet ühendage).



MÄRKUS

- Kasutusjuhend tuleks alles hoida, et vajadusel seda uuesti lugeda.
- Kui kasutusjuhend muutub kahjustuse tõttu loetamatuks või kaob ära, ostke ECHO edasimüüjalt uus kasutusjuhend.
- Kui laenate masina välja, andke sellega kaasa ka kasutusjuhend, et masina kasutaja saaks tutvuda selgituste ja juhistega.
- Kui müüte sae edasi, siis peate kasutusjuhendi saega kaasa andma.

TEHNILISED ANDMED

		CLS-5800
Mass: seade ilma lõikepeata, tühja paagiga seade ettenähtud lõikepeaga, tühja paagiga seade ettenähtud lõikepeaga, täispaagiga	kg kg kg	9,7 10,9 11,5
Maht: kütusepaak	l	0,75
Lõikepea: keere vastava lõikepea korral kasutatav lõikesügavus vastava lõiketera läbimõõt vastava lõiketera paksus lõikehammaste arv lõiketera ava läbimõõt lõiketera pöörlemissagedus mootori maksimaalselt lubatud pöörete juures	 mm mm mm mm p/min	 vasakkeere M12 × 1,75 5 200 1,5 22 20 10 000
Ülekandearv ja määrimine:		1,4 vähendus ja kvaliteetne liitiummääre
Väljundvõlli pöörlemissuund pealtvaates:		vastupäeva
Välismõõtmed: pikkus laius kõrgus	mm mm mm	1 695 700 475
Mootor: tüüp mootori töömaht maksimaalne võlli pidurdusvõimsus, mõõdetud vastavalt standardile ISO 8893 mootori pöörete arv mootori maksimaalsel võimsusel mootori soovitatav maksimaalne pöörete arv väljundvõlli kiirus soovituslik mootori pöörete arv tühikäigul karburaator süüde süüteküünlal käiviti sidur	ml (cm³) kW p/min p/min p/min p/min	õhkjahutusega 2-taktiline ühesilindriline 58,2 2,42 8 500 11 000 - 2 500 ZAMA, diafragmaatüüpi hooratas magneeto – CDI süsteem NGK BPMR8Y tagasitõmbevedruga käiviti automaatne tsentrifugaalsidur
Kütus: õli suhe kütusekulu maksimaalse mootorivõimsuse juures kütuse erikulu maksimaalse mootorivõimsuse juures	 l/h g/(kW·h)	Tavaline bensiin. Soovitatav on kasutada vähemalt oktaanarvuga 89 pliivaba bensiini. Ärge kasutage kütust, mis sisaldab metüülalkoholi või rohkem kui 10% etüülalkoholi. Kahetaktilise õhkjahutusega mootori õli. ISO-L-EGD Standard (ISO/CD 13738), JASO FC.FD klass ja ECHO Premium 50 : 1 õli. 50 : 1 (2 %) 1,77 404
Helirõhutase: (ISO 22868) L _{pAeq}	dB(A)	99,2
Tagatud helivõimsuse tase: (2000/14/EÜ) L _{WA}	dB(A)	115
Vibratsioonitasemed: (ISO 22867) a _{hveq} Vasak käepide Parem käepide	m/s² m/s²	3,1 4,0

Tehnilised andmed, kirjeldused ja joonised on täpsed kasutusjuhendi avaldamise aja seisuga, kuid nendes võidakse teha muudatusi ilma ette teatamata.

Joonistel võib olla kujutatud lisaseadmeid ja -tarvikuid, samas ei pruugi olla kujutatud kõiki standardvarustusse kuuluvaid osi.

CE-VASTAVUSDEKLARATSIOON

Allakirjutanud tootja:

YAMABIKO CORPORATION
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME
OHME; TOKYO 198-8760
JAAPAN

deklareerib, et allpool määratletud uus toode:

KAASASKANTAV MURUTRIMMER/VÕSALÕIKUR

Kaubamärk: **ECHO**
Tüüp: **CLS-5800**

vastab

* direktiivide **98/37/EÜ (1998)** ja **2006/42/EÜ**,
29. detsember 2009, nõuetele (ühtlustatud standardi **ISO 11806 (EN 31806)** kasutamine)

* direktiivi **2004/108/EÜ** nõuetele
(harmoneeritud standardi **EN ISO 14982** kasutamine)

* direktiivi **2002/88/EÜ** nõuetele

* direktiivi **2000/14/EÜ** nõuetele
Järgitud vastavushindamise protseduur: **LISA V**

Mõõdetud helivõimsuse tase **dB(A): 112**

Tagatud helivõimsuse tase **dB(A): 115**

Seerianumbrid alates 36005761

Tokyo, 1. oktoober 2009

YAMABIKO CORPORATION



K. OYURI, PEADIREKTOR

Volitatud esindaja Euroopas:

Ettevõtte: Atlantic Bridge Limited

Aadress: Atlantic House, PO Box 4800,

Earley, Reading RG5 4GB,

Ühendkuningriik

Hr Philip Wicks

MEMO

Tootja:
YAMABIKO CORPORATION
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8760, JAAPAN

Volitatud esindaja Euroopas:
Atlantic Bridge Limited
Atlantic House, PO Box 4800, Earley, Reading RG5 4GB, Ühendkuningriik

YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8760, JAAPAN

TELEFON: 81-428-32-6118 FAKS: 81-428-32-6145



X750-007 03 6
X750226-460 6